

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 108 (1982)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108<sup>e</sup> année

N° 2/82 21 janvier 1982

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des  
ingénieurs et des architectes  
(SVIA),

des Sections genevoise,  
jurassienne et fribourgeoise de  
la SIA,

de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et  
architectes suisses», tirés à part,  
renseignements:

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et  
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
rédacteur

## Impression:

Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

## Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus  
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et  
des illustrations n'est autorisée  
qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—  
Un an, étranger Fr. 98.—  
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour  
les étudiants et les membres  
A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et  
UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse,  
expédition, etc. à:  
Imprimerie La Concorde,  
case postale 330,  
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

## Régie des annonces

**IVA**

IVA SA de publicité  
internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 1-2/82

Zum neuen Jahr: Vorrede  
des SIA-Präsidenten

A. Realini 1

«Städte zum Leben» —  
Europajahr der Stadt-  
erneuerung, 1. Teil. Von  
Gaudenz Risch, Zürich 2

Die Schweizer Wirtschaft  
1982. Optische Nach-  
richtenübertragung durch  
Erdseil einer Hochspan-  
nungsleitung 13

Prof. Jean-Werner Huber  
60jährig. Von U. Zürcher 13

## Sommaire

Tableau des concours B 5

Congrès B 6

EPFL B 6

## Télécommunications

Utilisation des fibres  
optiques dans les lignes  
aériennes à haute tension,  
par Roland Ruchet 15

## Actualité

Perspectives mondiales pour  
l'an 2000 16

La relance du charbon en  
Suisse vue par la protection  
de l'environnement 17

Bibliographie 19, B 7, B 8

Industrie et technique 20

## Gestion énergétique des immeubles

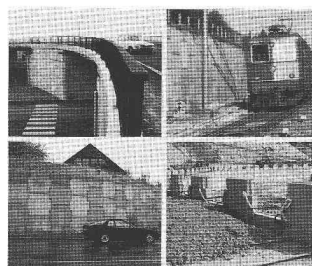
Constitution d'un réseau de  
mesures dans un canton, par  
Jean-Robert Muller 21

Produits nouveaux B 7

Expositions B 8

Documentation générale B 8

## Couverture



## Terre Armée

La Terre Armée est un matériau  
de construction formé par l'asso-  
ciation de terre et d'armatures.  
Les ouvrages en Terre Armée se  
distinguent des murs de soutène-  
ment et des parois ancrées tradi-  
tionnelles par le fait que la poussée  
de terre et autres charges ne sont  
pas supportées par le parement  
mais par le massif en terre, grâce  
aux armatures incorporées dans  
le remblai. La terre transmet aux  
armatures les efforts de traction  
par le biais du frottement mobi-  
lisé. Le parement extérieur sous  
forme d'écaillés de béton préfa-  
briquées empêche la terre de  
s'écouler entre les lits d'arma-  
tures.

Grâce à leur souplesse les  
ouvrages en Terre Armée s'adap-  
tent bien aux tassements, par  
exemple dans les pentes insta-  
bles. La fondation s'applique directe-  
ment sur le terrain. Des fonda-  
tions armées ainsi que des pieux,  
etc., sont superflus. Les ouvrages  
ont une résistance élevée aux ef-  
forts statique et dynamique (p.  
ex. culée de pont). Le rem-  
blayage et le montage du mur  
ont lieu simultanément sans cof-  
frage et sans échafaudage, garan-  
tissant la rapidité du montage.  
Jusqu'à présent, 5000 ouvrages  
avec une surface totale de 2,5  
mio m<sup>2</sup> ont été réalisés dans le  
monde entier.

Les ouvrages Terre Armée (murs  
de soutènement, culées, rampes,  
murs de quai, barrages, merlons  
de protection, etc.) garantissent  
des économies importantes par  
rapport aux autres techniques de  
génie civil.

Terre Armée AG  
Mythenstrasse 9  
6003 Luzern  
041/23 55 65

## Dans le prochain numéro:

Le contrôle continu des  
consommations d'énergie pour  
le chauffage des bâtiments (fin)